



ศัพท์การศึกษา

และ

วิทยาศาสตร์การศึกษา

อังกฤษ-ไทย

ไทย-อังกฤษ



ฉบับราชบัณฑิตยสถาน



ราชบัณฑิตยสถาน

สนามเสือป่า เขตดุสิต กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐

โทรศัพท์ ๐-๒๓๕๖-๐๔๖๖-๗๐ โทรสาร ๐-๒๓๕๖-๐๔๘๕

www.royin.go.th

e-mail : ripub@royin.go.th

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ

ราชบัณฑิตยสถาน.

ศัพท์การกีฬาและวิทยาศาสตร์การกีฬา อังกฤษ-ไทย ไทย-อังกฤษ

ฉบับราชบัณฑิตยสถาน.--กรุงเทพฯ : แม็ค, ๒๕๕๐.

๒๘๘ หน้า.

๑. การกีฬา--คำศัพท์. ๒. วิทยาศาสตร์การกีฬา--คำศัพท์. I. ชื่อเรื่อง.

๗๙๖.๐๓

ISBN 978-974-412-241-4

สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติ

บริษัทของสงวนลิขสิทธิ์ ห้ามมิให้ผู้ใดนำส่วนหนึ่งส่วนใด หรือตอนหนึ่งตอนใดของเนื้อเรื่อง ภาพประกอบและอื่นๆ ที่ปรากฏอยู่ในหนังสือเล่มนี้ ไปคัดลอก โดยวิธีพิมพ์ดีด เรียงตัวอัดสำเนา ถ่ายฟิล์ม ถ่ายเอกสาร พิมพ์โดยเครื่องจักร หรือวิธีการอื่นใดเพื่อนำไปแจกจำหน่าย

สงวนลิขสิทธิ์ : พิมพ์ครั้งที่ ๑ พ.ศ. ๒๕๕๐

จำนวน ๑๐,๐๐๐ เล่ม

ราคาเล่มละ ๑๕๐ บาท

ห้ามจำหน่ายสูงกว่าราคาที่พิมพ์ไว้ที่ปกหน้าด้านใน

จัดพิมพ์และจัดจำหน่ายโดย **บริษัท สำนักพิมพ์แม็ค จำกัด**

การสั่งซื้อ : ส่งธนาคัตถ์สั่งจ่าย **ไปรษณีย์ลาดพร้าว** ในนาม **บริษัท สำนักพิมพ์แม็ค จำกัด**

๙/๙๙ อาคารแม็ค ซอยลาดพร้าว ๓๘ ถนนลาดพร้าว แขวงจันทระเกษม เขตจตุจักร

กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐

โทรศัพท์ ๐-๒๕๓๘-๒๐๒๒-๗ โทรสาร ๐-๒๕๓๘-๒๐๒๘

พิมพ์ที่ : หจก. จำปาทองพริ้นติ้ง โทร. ๐-๒๕๕๒-๕๕๔๑-๒



ศัพท์การกีฬาและ
วิทยาศาสตร์การกีฬา
อังกฤษ-ไทย
ไทย-อังกฤษ

ฉบับราชบัณฑิตยสถาน

คำนำ

หนังสือศัพท์การกีฬาและวิทยาศาสตร์การกีฬา อังกฤษ-ไทย ไทย-อังกฤษ ฉบับราชบัณฑิตยสถาน เป็นหนังสือศัพท์บัญญัติที่ราชบัณฑิตยสถานมอบให้สมาคม สุขศึกษา พลศึกษาและนันทนาการแห่งประเทศไทยเป็นผู้จัดทำขึ้น ได้รวบรวมศัพท์ กีฬาประเภทต่างๆ ได้แก่ กีฬายิงธนู แบดมินตัน บาสเก็ตบอล จักรยาน ฟุตบอล แฮนด์บอล ฮอกกี้ เทเบิลเทนนิส กรีฑาประเภทลู่ ขว้าง ทุ่ม ฟัน กระโดด เรือใบ และศัพท์วิทยาศาสตร์การกีฬา รวมจำนวนทั้งสิ้น ๕,๓๕๓ คำ

ราชบัณฑิตยสถานหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือศัพท์การกีฬาและ วิทยาศาสตร์การกีฬาจะอำนวยประโยชน์แก่ผู้สนใจในวิชาการด้านนี้ได้เป็นอย่างดี.



(ศาสตราจารย์ ดร.ชัยอนันต์ สมุทวณิช)

นายกษัตริย์ราชบัณฑิตยสถาน

ราชบัณฑิตยสถาน

๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๕๐

คำชี้แจง

หลักการบัญญัติศัพท์การกีฬาและวิทยาศาสตร์การกีฬา

๑. ความเป็นมา

ศัพท์การกีฬาและวิทยาศาสตร์การกีฬา ฉบับราชบัณฑิตยสถานได้รับการติดต่อจากสมาคมสุขศึกษา พลศึกษาและนันทนาการแห่งประเทศไทย ขอให้ราชบัณฑิตยสถานบัญญัติศัพท์วิชาการด้านนี้ขึ้นเพื่อให้ใช้เป็นมาตรฐานเดียวกัน เนื่องจากในปัจจุบันได้มีคำศัพท์วิชาการทางการกีฬา วิทยาศาสตร์การกีฬาและนันทนาการใหม่ ๆ เกิดขึ้นเป็นจำนวนมากและมีการใช้แตกต่างกันไปจนไม่สามารถสื่อความหมายให้เข้าใจตรงกันได้ ราชบัณฑิตยสถานได้รับข้อเสนอดังกล่าวมาพิจารณาแล้วได้จัดทำเป็นโครงการพิเศษขึ้น โดยมอบให้ผู้ทรงคุณวุฒิซึ่งเป็นนักวิชาการด้านวิทยาศาสตร์การกีฬา สุขศึกษา พลศึกษาและนันทนาการ ดำเนินการบัญญัติศัพท์การกีฬาและวิทยาศาสตร์การกีฬาให้แล้วเสร็จภายในเวลา ๑ ปี เพื่อให้ทันต่อความต้องการของสังคม ซึ่งศัพท์ดังกล่าวนี้นี้จะทำให้คนไทยที่มีความสนใจการกีฬาประเภทต่าง ๆ สามารถดูกีฬาซึ่งมีศัพท์ภาษาต่างประเทศได้เข้าใจมากยิ่งขึ้นโดยราชบัณฑิตยสถานได้มอบให้บริษัท สำนักพิมพ์แม็ค จำกัด เป็นผู้ใช้สิทธิในการจัดพิมพ์และจำหน่าย

ราชบัณฑิตยสถานได้มอบให้สมาคมสุขศึกษา พลศึกษาและนันทนาการแห่งประเทศไทยเป็นผู้จัดทำเมื่อวันที่ ๑ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๔๘ แล้วเสร็จเมื่อวันที่ ๓๐ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๙ โดยมีคณะผู้ดำเนินการและคณะผู้ตรวจ ประกอบด้วย

คณะผู้จัดทำศัพท์บัญญัติการกีฬาและวิทยาศาสตร์การกีฬา

๑. รองศาสตราจารย์ ดร.วิจิต คณะิ่งสุขเกษม
๒. ผู้ช่วยศาสตราจารย์พิพิธพร แก้วมุกดา
๓. รองศาสตราจารย์ ดร.อนันต์ อัดชู
๔. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศิลปชัย สุวรรณธาดา
๕. รองศาสตราจารย์ นพ.เจริญทัศน์ จินตนาเสรี
๖. รองศาสตราจารย์ ดร.กรรวิ บุญชัย

๗. ดร.สมชาย ประเสริฐศิริพันธ์
 ๘. รองศาสตราจารย์ ดร.ถนอมวงศ์ กฤษณ์เพ็ชร
 ๙. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุชาติ ทวีพรปฐมกุล
 ๑๐. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เกษม นครเขตต์
 ๑๑. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วันชัย บุญรอด
 ๑๒. อาจารย์ นพ.ดร.ภาสกร วัธนธาดา
 ๑๓. รองศาสตราจารย์ นพ.วิชัย วन्दุรงค์วรรณ
 ๑๔. พล.ร.ท.สมบัติ ไชยทรัพย์
(ผู้แทนสมาคมแข่งเรือใบแห่งประเทศไทยในพระบรมราชูปถัมภ์)
 ๑๕. นายวิบูลย์นันท์ เกตุนุติ
(ผู้แทนสมาคมกีฬายิงธนูแห่งประเทศไทย)
 ๑๖. ผู้แทนสมาคมแบดมินตันแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์
 ๑๗. ผู้แทนสมาคมบาสเก็ตบอลแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์
 ๑๘. ผู้แทนสมาคมจักรยานแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์
 ๑๙. ผู้แทนสมาคมฟุตบอลแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์
 ๒๐. ผู้แทนสมาคมแฮนด์บอลแห่งประเทศไทย
 ๒๑. ผู้แทนสมาคมฮอกกี้แห่งประเทศไทย
 ๒๒. ผู้แทนสมาคมเทเบิลเทนนิสแห่งประเทศไทย
 ๒๓. ผู้แทนสมาคมลอนเทนนิสสมาคมแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์
 ๒๔. ผู้แทนสมาคมกรีฑาแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์
- คณะผู้ตรวจการจัดทำศัพท์บัญญัติทางการกีฬาและวิทยาศาสตร์การกีฬา

๑. ศาสตราจารย์ ดร.วรศักดิ์ เพียรชอบ
๒. ศาสตราจารย์ นพ.ชูศักดิ์ เวชแพศย์

๒. หลักเกณฑ์การบัญญัติศัพท์

ก. ดำเนินการตามหลักเกณฑ์การบัญญัติศัพท์ภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทยของราชบัณฑิตยสถาน คือ พยายามหาคำที่ใช้อยู่ในภาษาไทยมากำหนดเป็นศัพท์บัญญัติก่อน เมื่อหาคำไทยที่ไม่เหมาะสม จึงใช้วิธีทับศัพท์

ข. ในการบัญญัติศัพท์พยายามใช้คำน้อยที่สุดเท่าที่จะทำได้ โดยสื่อความหมายของศัพท์เดิมให้ชัดเจนและไม่ก่อให้เกิดความเข้าใจผิด ทั้งนี้ เพื่อสะดวกแก่การนำไปใช้ ฉะนั้น หากมีคำใดที่คณะกรรมการเห็นว่าต้องมีคำชี้แจงเพิ่มเติมให้ชัดเจนขึ้น ก็จะใช้คำชี้แจงสั้น ๆ ไว้ในวงเล็บท้ายศัพท์

ค. คำที่มีความหมายหลายนัย หรือมีความหมายตรงกับคำไทยหลายคำก็จะบัญญัติศัพท์ให้หลายศัพท์ตามความหมาย เพื่อให้ผู้ใช้เลือกนำไปใช้ได้ตามความหมายที่ต้องการ ถ้าศัพท์บัญญัติเหล่านั้นมีความหมายใกล้เคียงกัน จะพิมพ์เรียงต่อกันโดยมีเครื่องหมายจุลภาค (,) คั่น ดังนี้

steer

บังคับเรือ, นำเรือ

๓. หนังสือที่ใช้ประกอบในการรวบรวมศัพท์กีฬาและวิทยาศาสตร์การกีฬา ดังนี้

Kent, Michael. **The Oxford Dictionary of Science and Medicine.**

New York: Oxford University, 1994.

International Olympic Committee. **Lexicon of Olympic Sports.**

Paris: INSEP-publications, 1995.

๔. การเรียงลำดับศัพท์กีฬาประเภทต่าง ๆ ตามลำดับอักษรภาษาอังกฤษ ได้แก่

กีฬายิงธนู (Archery)

กีฬาแบดมินตัน (Badminton)

กีฬาบาสเกตบอล (Basketball)

กีฬาจักรยาน (Cycling)

กีฬาฟุตบอล (Football)

กีฬาแฮนด์บอล (Handball)

กีฬาฮอกกี้ (Hockey)

กีฬาเทเบิลเทนนิส (Table Tennis)

กีฬาเทนนิส (Tennis)

กีฬากรีฑา (Track and Filed)

กรีฑาประเภทลู่ (Track Events)

กรีฑาประเภทขว้าง, ทุ่ม, ฟุ่ง (Throwing Events)

กรีฑาประเภทกระโดด (Jumping Events)

กรีฑาประเภทรวม (Combined Events)

กีฬาเรือใบ (Sailing)

๕. รายชื่อคณะกรรมการจัดอันดับ ประกอบด้วย

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| ๑. นางสาวศิริพร อินทรเชียรศิริ | ผู้อำนวยการกองธรรมชาติและเมือง |
| ๒. นางนัยนา วราอัศวปติ | ผู้อำนวยการกองวิทยาศาสตร์ |
| ๓. นางจำเรียง จันทระภา | นักวรรณศิลป์ ๗ ว กองธรรมชาติและเมือง |
| ๔. นางสาวสมทรง ศกุนตนาค | นักวรรณศิลป์ ๖ ว กองวิทยาศาสตร์ |
| ๕. นายพรชชา ไทรงาม | นักวรรณศิลป์ ๕ ว กองวิทยาศาสตร์ |

ศัพท์การกีฬา

Archery กีฬายิงธนู

AAF(Asian Archery Federation)	เอเอเอฟ (สหพันธ์กีฬายิงธนูแห่งเอเชีย)
academic round	การแข่งขันยิงธนูประเภทมหาวิทยาลัย
aim	การเล็ง
amber light	สัญญาณไฟเหลือง
anchor plate	แผ่นรองรับที่จุดน้าว
anchor point	จุดน้าว
animal round; forest round	รอบยิงเป้ารูปสัตว์, รอบยิงเป้าป่าไม้
archer	นักกีฬายิงธนู
archer's agent	ตัวแทนนักกีฬายิงธนู
archer's paradox	แนวมหัศจรรย์ของนักกีฬายิงธนู
armguard; bracer	แผ่นป้องกันแขน
arrow	ลูกธนู
arrow length	ความยาวของลูกธนู
arrow spine	ความแกร่งของลูกธนู
arrowhead round	รอบหัวลูกธนู
arrowplate	แผ่นหนุนลูกธนูบนคันธนู
arrowrest	ที่พาดลูกธนู
Asian Archery Federation (AAF)	สหพันธ์กีฬายิงธนูแห่งเอเชีย (เอเอเอฟ)
back	ปีกคันธนูด้านหลัง
bare shaft testing	วิธีการสอบด้วยลูกธนูเปล่า
barebow division	ยิงแบบไม่ใช้ศูนย์ (คันเปล่า)
belly	ปีกคันธนูด้านหน้า
bow	คันธนู
bow arm	แขนที่อยู่ถือคันธนู

bow case	ซองใส่คันธนู
bow efficiency	สมรรถนะของคันธนู
bow mark	การทำเครื่องหมายที่คันธนูเพื่อใช้เล็ง
bow nock	ร่องคล้องสายธนู
bow rack; bow stand	ที่พาดคันธนู
bow scale	ที่วัดแรงนิ้วของคันธนู
bow sight; sight	ศูนย์ธนู
bow sling	สายรั้งคันธนู
bow stand; bow rack	ที่พาดคันธนู
bow string	สายธนู
bow stringer	ที่ขึ้นสายธนู
brace	กำนัลยึดคันธนู
brace height; fistmele	ระยะห่างของคันธนูกับสายเมื่อขึ้นสาย
bracer; armguard	แผ่นป้องกันแขน
buttress	วัสดุรองรับหน้าเป้า
cable guard	แกนกันสายลวด
chief judge; judge chairperson	ประธานกรรมการตัดสิน
class	ระดับของผู้เข้าแข่งขัน
classical paradox	แนวการวิ่งของลูกธนู
clout archery	การยิงธนูระบบเป้าราบ
clout round	รอบยิงธนูเป้าราบ
combined round	รอบรวมของการยิงธนูในร่ม
compound bow	คันธนูทดกำลัง
compound division	การแข่งขันประเภทคันธนูทดกำลัง
cresting	วงสักรอบลูกธนู
cushion plunger; pressure button	ปุ่มสปริงบังคับลูกธนู
director of shooting (DOS)	นายสนาม (ดีโอเอส)

discipline; division; event	ประเภทการแข่งขัน
DOS (director of shooting)	ดีโอเอส (นายสนาม)
draw	นำวสาย
draw arm	แขนที่นำวสาย
eccentric cam	ล้อลูกเบี้ยวทดกำลัง
eccentric wheel	ล้อกลมหดกำลัง, วงล้อทดกำลัง
electronic device	อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ช่วยในการยิง
eligibility	สิทธิในการเข้าแข่ง
elimination rounds (1/64, 1/32, 1/16, 1/8)	รอบแพ้คัดออก
end (3 arrows, 6 arrows)	ชุด (ยิงชุดสามลูก, ยิงชุดหกลูก)
equipment area	พื้นที่วางธนู
event; discipline; division	ประเภทการแข่งขัน
fan	จุดยิงแบบพัด
Federation Internationale de Tiral' Arc (FITA)	สหพันธ์กีฬายิงธนูนานาชาติ (ฟีต้า)
field archery	การยิงธนูประเภทสนาม
field round	รอบท้องพนา
final round	รอบชิงชนะเลิศ
finger tab; shooting tab	แผ่นกันนิ้ว
fishtailing	การวิ่งสายซ้ายขวาของหางลูกธนู
fistmele; brace height	ระยะห่างของคันธนูกับสายเมื่อขึ้นสาย
FITA (Federation Internationale de Tiral' Arc)	ฟีต้า (สหพันธ์กีฬายิงธนูนานาชาติ)
fletching	ปีกลูกธนู
flight archery	การยิงธนูประเภทระยะไกล
flip rest	ที่พาดลูกธนูชนิดหุบเข้าออก
folk archery	การยิงธนูประเภทชาวบ้าน
folk round	การแข่งขันประเภทชาวบ้าน

golf archery	การยิงธนูระบบกอล์ฟ
golf archery round	รอบการแข่งขันยิงธนูประเภทกอล์ฟ
green light	สัญญาณไฟเขียว
handle riser	ที่จับกลางคันธนู
hit	ลูกธนูเข้าเป้า
hold in line	สายจัดช่องเล็ง
hunter round	รอบการแข่งขันประเภทพรานธนู
idler pulley	ลูกรอกกลางปีกธนู
index feather	หางลูกธนูหลัก (ต่างสี)
individual event	การแข่งขันประเภทบุคคล
indoor archery	การยิงธนูประเภทในร่ม
indoor target round	รอบการแข่งขันประเภทยิงเป้าในร่ม
judge	กรรมการผู้ตัดสิน
judge chairperson; chief judge	ประธานกรรมการผู้ตัดสิน
jury of appeal	กรรมการอุทธรณ์
kisser button; lip mark	ปุ่มแตะปาก
laminated bow	คันธนูประกอบจากแผ่นวัสดุอัด
lane; shooting lane	ช่องยิง
level; spirit level	ลูกน้ำวัดระดับ
LJ (line judge)	แอลเจ (กรรมการผู้ตัดสินประจำเส้น)
limb	ปีกธนู
line judge (LJ)	กรรมการผู้ตัดสินประจำเส้น (แอลเจ)
lip mark; kisser buttom	ปุ่มแตะปาก
loop bowstring	สายห่วงกลางสายธนู
mark arrow hole	เครื่องหมายที่รูลูกธนู
marked course	สนามที่แจ้งระยะยิง
matchplay	การแข่งขันแบบประกบคู่
matchplay chart; seeding diagrams	ผังการแข่งขันแบบประกบคู่

multiple draw eccentric	ลูกเบี้ยวหลายร่อง
national archery	การแข่งขันยิงธนูระดับชาติ
national archery championship round	รอบการแข่งขันยิงธนูรอบชิงชนะเลิศระดับชาติ
nock	ท้ายลูกธนู
nock locator	เครื่องหมายจุดเสียบลูก
nocking point	จุดเสียบลูก
nose mark	ปุ่มแตะจมูก
official practice day; official training day	วันซ้อมจริง (วันก่อนวันแข่งขัน)
olympic division	การแข่งขันระดับโอลิมปิก
olympic round	รอบการแข่งขันประเภทโอลิมปิก
organizer	ผู้จัดการแข่งขัน
outdoor target archery	การแข่งขันยิงธนูประเภทกลางแจ้ง
outdoor target round	รอบการแข่งขันยิงธนูประเภทกลางแจ้ง
paper test	การทดสอบการยิง
peak weight	แรงน้ำหนักสูงสุดของคันธนูทอดกำลัง
peep hole; peep sight	ศูนย์หลังบนสายธนู
pigtail	หางเปีย
pinhole	ศูนย์กลางเป้า
pivot point	จุดลึกที่สุดของมือจับ
porpoising; wobbling	การวิ่งกระดกขึ้นลงของหางลูกธนู
post; shooting post	หมุดกำหนดจุดยิง, หมุดยิง(หมุดแดง, ขาว, น้ำเงิน)
powder test	การโรยแป้งเพื่อปรับแต่งธนู
practice end	ชุดลูกธนูที่ยิงฝึกซ้อม
practice field	สนามฝึกซ้อม
prism	แท่งแก้วหักเห, แท่งแก้วขยายภาพ
pylon (speed bracket)	แท่งเร่งความเร็วลูก

qualification round (opening round)	รอบคัดเลือก (ยิงช่วงแรก)
raise the bow arm	การยกแขนที่ถือคันธนู
range (field course)	สนามยิงธนูภาคสนาม
recurve bow	คันธนูโค้งกลับ
red light	สัญญาณไฟแดง
release	ปล่อยสายธนู
releaser	อุปกรณ์นำและปล่อยสายธนู (ที่นำสาย)
return cable	สายเคเบิลย้อนกลับ
run archery	การยิงธนูประเภทวิ่ง
score (points)	แต้ม
score card (score sheet)	ใบบันทึกแต้ม
scorer	ผู้บันทึกแต้ม
scoring end	ชุดลูกธนูที่ยิงนับแต้ม
scoring judge (SJ)	กรรมการผู้ตัดสินจุดแต้ม (เอสเจ)
SEAAF(South East Asian Archery Federation)	เอสอีเอเอฟ (สหพันธ์กีฬายิงธนูแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้)
separator	แผ่นแยกนิ้ว
serving	พันเสริมสายธนู
shaft	ก้านลูกธนู
shooting	การยิง
shooting control	การควบคุมการยิง
shoot post; post	หมุดกำหนดยิง, หมุดยิง(หมุดแดง, ขาว, น้ำเงิน)
sight; bow sight	ศูนย์ธนู
SJ (scoring judge)	เอสเจ (กรรมการผู้ตัดสินจุดแต้ม)
ski archery	การยิงธนูประเภทสกี
South East Asian Archery Federation (SEAAF)	สหพันธ์กีฬายิงธนูแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (เอสอีเอเอฟ)

spine	ความแกร่งของก้านลูกธนู
stabilizer	ก้านถ่วงสมดุล
standard bow	การแข่งขันประเภทมาตรฐาน
static deflection	การเบี่ยงเบนคงที่
stored energy	พลังเก็บ
straight bow (self bow)	คันธนูตรง (คันธนูทำจากไม้ชิ้นเดียว)
string loop	ห่วงปลายสายธนู
string nock	ร่องคล้องสายธนู
tackle	อุปกรณ์ยิงธนู
target	เป้า
target archery	การยิงธนูประเภทยิงเป้า
target face	หน้าเป้า
target judge	กรรมการผู้ตัดสินประจำเป้า
target line	เส้นตั้งเป้า
target number	เลขประจำเป้า
tassel	พู่เช็ดลูกธนู
tiller	ที่ปรับมุมปีก
tournament	การแข่งขัน
unit	หน่วยของเป้า
upper limb	ปีกคันธนูด้านบน
valley	จุดที่ใช้แรงน้ำหนักน้อยที่สุดใกล้จุดนำว
vane; fletching	ปีกลูกธนู
waiting line	เส้นพักรอ
walk up	จุดยืนแบบเดินเข้าหาเป้า
wall	บริเวณที่แรงน้ำหนักขึ้นเร็วสูงสุด
wind flag	ธงแสดงทิศทางลม
wind sock	ถุงวัดทิศทางลม

wobbling; porpoising

world championship round

zone value

การวิ่งกระดกขึ้นลงของหางลูกหนู

รอบการแข่งขันประเภทชิงแชมป์โลก

วงแต้มบนหน้าเป่า

Badminton กีฬาแบดมินตัน

advice

การแนะนำ

all

คะแนนที่เท่ากัน

alley

พื้นที่สนามด้านข้างเพิ่มจากพื้นที่การเล่นประเภทเดี่ยว

appeals

การอุทธรณ์

attacking clear

การตีลูกโค้งของฝ่ายรุก

back alley

พื้นที่สนามด้านหลัง

back and front formation

การเล่นแบบยืนหน้าและหลัง

back boundary line

เส้นหลังของสนาม

back hand clear

การตีลูกโค้งหลังมือ

back hand drive

การตีลูกหลังมือเรียดตาข่าย

back hand drop

การตีลูกหลังมือหยอดข้ามตาข่าย

back hand grip

การจับไม้เพื่อตีลูกหลังมือ

back hand lob

การตีลูกโยนโค้งหลังมือ

back hand low service

การส่งลูกหลังมือเรียดตาข่าย

back hand shot

การตีลูกหลังมือ

back hand smash

การตบลูกหลังมือ

back swing

การเหวี่ยงไม้แร็กเกตไปข้างหลัง

backward footwork

การเคลื่อนเท้าไปข้างหลัง

backward lunge

การเอนตัวไปข้างหลัง

badminton player

ผู้เล่นแบดมินตัน, นักกีฬาแบดมินตัน

base of the shuttle

ฐานลูกขนไก่

boundary line

เส้นเขตสนาม

brush shot	การตีปัดลูกชนไกใกล้ตาข่าย
bye laws	กฎในการชนะผ่าน
center line	เส้นกลาง
change of ends	การเปลี่ยนข้าง
clear	การตีลูกโค้ง
close the racket face	การตีลูกโดยหลอกหน้าไม้
combination double formation	การเล่นประเภทคู่แบบยืนสลับกัน
complete player	ผู้เล่นที่เล่นสมบูรณ์แบบ
consecutive	ติดต่อกัน
cord or cable	เชือกใช้ชิงตาข่าย, ลวดใช้ชิงตาข่าย
court	สนามแบดมินตัน
court and court equipment	สนามและอุปกรณ์
cross court clear	การตีลูกโค้งไปด้านทแยง
cross court drive	การตีลูกตาดไปด้านทแยง
cross court drop	การตีลูกหยดไปด้านทแยง
cross court shot	การตีลูกเรียดไปด้านทแยง
cross court smash	การตบลูกไปด้านทแยง
cut	ตีลูกตัด
cut off	การตีลูกตัดสั้น
cut shot	การตีลูกตัด
cut smash	การตบด้วยการตีลูกตัด
deceive	อุบายหลอกหลวง
deception	การตีหลอก
deep service	การส่งลูกไปท้ายสนาม
defensive	การป้องกัน, การรับ
defensive clear	การตีลูกโค้งเพื่อตั้งรับ
defensive footwork	การเคลื่อนไหวเท้าเพื่อตั้งรับ
defensive game	การเล่นแบบตั้งรับ

defensive lob	การตีลูกโยนข้ามศีรษะเพื่อตั้งรับ
defensive play	วิธีการเล่นแบบตั้งรับ
defensive shot	การตีลูกเรียดเพื่อตั้งรับ
delay	การถ่วงเวลาการเล่น
disintegrate	ลูกชนไม้หมดสภาพ
disqualify	ตัดสิทธิ์จากการแข่งขัน
distract	ทำลายสมาธิ
double court	สนามการเล่นประเภทคู่
drive	การตีลูกคด
drive service	การส่งลูกเรียดตาข่าย
drop	หยอด, การหยอด
drop shot	การตีลูกหยอด
end	สิ้นสุด, จบ
fast drop	การหยอดให้ลูกตกลงอย่างรวดเร็ว
fault receiver	ผู้รับเคลื่อนตัวก่อนการส่งลูก
faulting for misconduct	ลูกเสียเพราะผิดมารยาท
feathers	ขนของลูกชนไม้
final game	เกมสุดท้าย
first game	เกมที่หนึ่ง
first server	ผู้ส่งลูกคนที่หนึ่ง
flick service	การส่งลูกแบบสะบัดข้อมืออย่างรวดเร็ว
follow through	การส่งไม้ตาม
followed over	การส่งไม้ตามเหนือตาข่าย
foot fault	เหยียบเส้นขณะส่งลูก
footwork	การเคลื่อนเท้า
forehand clear	การตีลูกหน้ามือเพื่อตั้งรับ
forehand drive	การตีลูกคดหน้ามือ
forehand drop	การตีลูกหยอดหน้ามือ

forehand grip	การจับไม้เพื่อตีลูกหน้ามือ
forehand low service	การส่งลูกหน้ามือแบบต่ำ
forehand shot	การตีลูกหน้ามือ
forehand smash	การตบลูกหน้ามือ
formation	รูปแบบการยืนเพื่อเตรียมการเล่น
forward footwork	การเคลื่อนเท้าไปข้างหน้า
forward lunge	การโหมตัวไปข้างหน้า
frame	ขอบแร็กเกต
frame shot	การตีลูกด้วยขอบแร็กเกต
frying pan grip	การจับไม้แบบจับด้ามกระทะ
game point	อีกแต้มเดียวเกม
grip	การจับไม้
half smash	การตบลูกแบบครึ่งตัดครึ่งตบ
hand signal	สัญญาณมือ
handle	ด้ามจับที่ผู้เล่นใช้จับ, ส่วนที่ผู้เล่นใช้จับ
head band	แถบผ้ารัดศีรษะ
high clear	การตีลูกโด่งสูง
high service	การส่งลูกสูง
hit	การตีลูกชนไม้
hit twice	ลูกถูกแร็กเกตสองครั้ง
hitting action	ท่าทางในการตีลูก
IBF(International Badminton - Federation)	ไอบีเอฟ (สหพันธ์แบดมินตันนานาชาติ)
in play	ลูกที่อยู่ในการเล่น
injury	การบาดเจ็บ
International Badminton Federation (IBF)	สหพันธ์แบดมินตันนานาชาติ (ไอบีเอฟ)
interval	การพักระหว่างการแข่งขัน

invade	ล้ำเส้น, แดน
invasion	การล้ำเส้น, แดน
jump smash	กระโดดตบลูก
knock out	การแข่งขันแบบแพ้คัดออก
Laws	กฎ
left service court	เขตส่งลูกด้านซ้าย
let	การขานให้ส่งใหม่, การขานให้เล่นใหม่
line	เส้นสนาม
line judge	กรรมการกำกับเส้น
lob	การตีลูกโยนโค้ง
long service	การส่งลูกหลัง
long service line for double	เส้นส่งลูกยาวประเภทคู่
long service line for single	เส้นส่งลูกยาวประเภทเดี่ยว
love	ศูนย์, คะแนนศูนย์
low clear	การตีลูกเรียดตาข่าย
low service	การส่งลูกสั้นเรียดตาข่าย
lunge	การพุ่ง, การโถม, การกระโจน
men's double	การแข่งขันประเภทชายคู่
men's single	การแข่งขันประเภทชายเดี่ยว
mesh	ช่องกว้างของตาข่าย
mixed double	การแข่งขันประเภทคู่ผสม
move	เคลื่อนตัวเข้าหา
natural feathered shuttle	ลูกขนไก่ที่ทำจากวัสดุธรรมชาติ
net	ตาข่าย
net drop	การหยอดหน้าตาข่าย
net game	การเล่นลูกหยอดหน้าตาข่าย
net play	การเล่นลูกหน้าตาข่าย
net player	ผู้เล่นหน้าตาข่าย

net rusher	ผู้เล่นที่เข้าโจมตีหน้าตาข่าย
net shot	การตีลูกหน้าตาข่าย
non feathered shuttle	ลูกขนไก่ที่ทำจากวัสดุสังเคราะห์
obstruct	กีดขวางคู่ต่อสู้
obstruction	การกีดขวางคู่ต่อสู้
offensive clear	การตีลูกโด่งเพื่อรุก
offensive game	การเล่นเกมรุก
offensive lob	การตีลูกโยนโด่งเพื่อรุก
offensive player	ผู้เล่นฝ่ายรุก
open racket face	การเปิดหน้าไม้
order of play	ลำดับการเล่น
order of service	ลำดับการส่งลูก
out	ลูกออก, ลูกเสีย
overhead	การตีลูกเหนือศีรษะ
overhead shot	การตีลูกหน้ามือเหนือศีรษะ
overhead smash	การตบลูกเหนือศีรษะ
overrule	กลับคำตัดสิน
place	การวางลูก
play	เริ่มเล่น
pool system or in groups	การแข่งขันที่จัดเป็นสาย, การแข่งขันที่จัดเป็นกลุ่ม
position of readiness	ท่าเตรียมพร้อม
post	เสาตาข่าย
push shot	การตีแบบดันลูก
racket	ไม้แบดมินตัน
racket head	ด้านหัวของไม้แบดมินตัน
rally	การตีลูกโต้ไปมา
receiver	ผู้เล่นฝ่ายรับ
receiver partner	คู่ของผู้เล่นฝ่ายรับ

receiver side	ฝ่ายรับลูก
recover	ตั้งหลักใหม่
recovery	การตั้งหลักใหม่
red light	สัญญาณไฟแดง
referee	กรรมการผู้ชี้ขาด
report	รายงาน
retiring	การถอนตัวจากการแข่งขัน
return	โต้กลับ
right service court	เขตส่งลูกด้านขวา
right to serve	สิทธิในการส่งลูก
rotation	การสับเปลี่ยน
round robin	การแข่งขันแบบพบกันหมด
rules	กติกา
second game	เกมที่สอง
second server	ผู้ส่งลูกคนที่สอง
serve	ส่งลูก
server (first server, second server)	ผู้ส่งลูก(มือที่หนึ่ง, มือที่สอง)
server side	ฝ่ายส่งลูก
service	การส่งลูก
service court	เขตส่งลูก
service court errors	การยื่นส่งผิดคอร์ต
service fault	การส่งลูกผิดกติกา
service judge	กรรมการกำกับการเล่นลูก
service line	เส้นส่งลูก
service over	เปลี่ยนส่ง
service position	ตำแหน่งยืนส่งลูก, ท่าในการส่งลูก
serving partner	คู่ของฝ่ายส่ง

setting	การเล่นต่อเมื่อคะแนนเท่ากัน
short service	การส่งลูกหน้า
short service line	เส้นส่งลูกสั้น
shot	การตีลูก
shuttle, shuttlecock	ลูกขนไก่
shuttlecock controller	ผู้ควบคุมลูกขนไก่
side	ฝ่าย, คู่ต่อสู้
side by side formation	การเล่นประเภทคู่แบบหน้ากระดาน
side footwork	การเคลื่อนเท้าไปด้านข้าง
side line	เส้นข้าง
side line for double	เส้นข้างการเล่นประเภทคู่
side line for single	เส้นข้างการเล่นประเภทเดี่ยว
side lunge	การโหมตัวไปด้านข้าง
single court	สนามการเล่นประเภทเดี่ยว
skirt	ส่วนขนที่ปักอยู่บนฐาน
sliced drop	การตัดหยอด
slide	การสไลด์
slow drop	การแตะหยอด
slung	การเหวี่ยงออกไป
smash	การตบ
smash position	ตำแหน่งในการตบ
spin	การตีลูกปั่น
split	การแยกเท้า
step	การก้าวเท้า
straight clear	การตีลูกโด่งตรง
straight drive	การตีลูกดาดตรง
straight drop	การหยอดลูกตรง
straight shot	การตีลูกตรง

straight smash	การตบลูกตรง
strike	การตี
string (racket)	เอ็นที่ใช้ซึ่งไม่แรกเกิด, เส้นใยสังเคราะห์ที่ใช้ซึ่งไม่แรกเกิด
stringed area	พื้นที่ซึ่งเอ็น
stroke	การตีลูก
surrounding the court	พื้นที่รอบสนาม
suspend play	หยุดการเล่นชั่วคราว
swing	การเหวี่ยงไม้
tactics; technique	เทคนิค, กลเม็ด
throat	ส่วนคอของแร็กเกต
toss	การเสียงสิทธิ์
touch	การถูกตาข่าย
triangular defense	การเล่นป้องกันแบบสามเหลี่ยม
umpire	กรรมการผู้ตัดสิน
umpiring	การตัดสิน
underhand shot	การตีลูกใต้มือ
unforeseen	เหตุการณ์ที่ไม่สามารถคาดการณ์ล่วงหน้าได้
unsighted	การถูกบังจนมองไม่เห็น
walk over	ชนะผ่าน
warning for misconduct	เตือนที่กระทำความผิด
withdrawals	การถอนตัวจากการแข่งขัน
women's double	การแข่งขันประเภทหญิงคู่
women's single	การแข่งขันประเภทหญิงเดี่ยว
wrist action	การใช้ข้อมือ
wrist band	แถบผ้ารัดข้อมือ

Basketball กีฬาบาสเก็ตบอล

events

men's tournament

women's tournament

facilities; equipment

ankle support

backboard

backboard support

backcourt

baseline

basket

basket net

boundary line

centre circle

centre line

circle

edge of the backboard

end line

extended centre line

forecourt; front court

free throw lane

free throw line

front court; forecourt

game clock

jump circle

lane

midcourt line; centre line

ประเภท

การแข่งขันประเภทชาย

การแข่งขันประเภทหญิง

สิ่งอำนวยความสะดวก; อุปกรณ์

ที่รัดข้อเท้า

กระดานหลัง

สิ่งยึดกระดานหลัง

แดนหลัง

เส้นหลัง

ห่วงประตู

ตาข่ายห่วงประตู

เส้นเขตแดน

วงกลมกลางสนาม

เส้นกึ่งกลางสนาม

วงกลม

ขอบกระดานหลัง

เส้นหลัง

เส้นต่อจากเส้นกึ่งกลางสนาม

แดนหน้า

เขตโยนโทษ

เส้นโยนโทษ

แดนหน้า

นาฬิกาแข่งขัน

วงกลมกระโดด

เขต

เส้นกึ่งกลางสนาม

opponent's basket	ห่วงประตูฝ่ายตรงข้าม
playing court	สนามแข่งขัน
restricted area	เขตกำหนดสามวินาที
rim	ขอบ
ring	ห่วง
sideline	เส้นข้าง
thirty second device	เครื่องจับเวลาสามสิบวินาที
thirty second clock	นาฬิกาจับเวลาสามสิบวินาที
three point line	เส้นยิงประตูสามคะแนน
undergarment	การเกงชั้นใน
rule; refereeing	กฎกติกาการแข่งขัน
actual playing time	เวลาแข่งขันจริง
air dribble	เลี้ยงลูกในอากาศ
awarded basket	ให้เป็นคะแนน
backcourt violation	การผิดระเบียบในแดนหลัง
bonus free throw	ลูกโยนโทษที่เป็นรางวัล
breaking off	การเริ่มทำคะแนนทิ้งห่าง
cancel score	ยกเลิกคะแนน
carrying of ball; traveling; walking	การพาลูกผิดกติกา
charge	การปะทะ
charge a time out	การให้เวลานอก
delay the game	ถ่วงเวลาการแข่งขัน
disallowed basket	ไม่นับเป็นคะแนน
disqualifying foul	ฟาวล์เสียสิทธิ์
double foul	การฟาวล์คู่
downward flight	การลอยตัวลง